



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 2 5 6 7 6 4 IČO 3 6 5 7 9 5 8 1 SK NACE 1 1 . 0 2 . 0	Účtovná zavierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna mimoriadna	Účtovná zavierka zostavená <input checked="" type="checkbox"/> schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok od 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3 od 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2
			Za obdobie Bezprostredne predchádzajúce obdobie

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

C h a t e a u G R A N D B A R I s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica Číslo  
P o š t o v á 8  
PSČ Obec  
0 4 0 0 1 K o š i c e - m . č . S t a r é M e s t o  
Číslo telefónu Číslo faxu  
0 9 1 5 / 0 4 8 1 4 3 0 /  
E-mailová adresa

Zostavená dňa: 3 0 . 0 6 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválená dňa: 3 0 . 0 6 . 2 0 1 4			

## Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
			1	Brutto - časť 1		Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2			
	<b>SPOLU MAJETOK</b> r. 002 + r. 030 + r. 061	001	2 2 8 8 2 8 0	2 2 0 2 4 6 9			
			8 5 8 1 1		8 4 7 3 7 8		
<b>A.</b>	<b>Neobežný majetok</b> r. 003 + r. 011 + r. 021	002	1 4 5 6 3 6 5	1 3 7 0 5 5 4			
			8 5 8 1 1		5 2 5 0 7 3		
<b>A.I.</b>	<b>Dlhodobý</b> <b>nehmotný majetok</b> <b>súčet (r. 004 až</b> <b>r. 010)</b>	003	1 0 6 6 4	1 0 6 6 4			
					4 9 7		
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004					
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005					
3.	Ocenené práva (014) - /074, 091A/	006					
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007					
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008					
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009	1 0 6 6 4	1 0 6 6 4			
					4 9 7		
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010					
<b>A.II.</b>	<b>Dlhodobý hmotný</b> <b>majetok</b> <b>súčet (r. 012 až</b> <b>r. 020)</b>	011	1 4 4 5 7 0 1	1 3 5 9 8 9 0			
			8 5 8 1 1		5 2 4 5 7 6		
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012	1 0 1 7 6 8	1 0 1 7 6 8			
					8 3 5 6 4		
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013	1 9 8 2 2 7	1 9 0 4 1 7			
			7 8 1 0		2 7 3 9		
3.	Samostatné hnuiteľné veci a súbory hnuiteľných vecí (022) - /082, 092A/	014	2 5 6 0 7 7	1 7 8 0 7 6			
			7 8 0 0 1		4 4 3 5 4		



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
			1	Brutto - časť 1		Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2			
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015					
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016					
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017					
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018	8 8 9 6 2 9	8 8 9 6 2 9	3 9 3 9 1 9		
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019					
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020					
<b>A.III.</b>	<b>Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)</b>	<b>021</b>					
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022					
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023					
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024					
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025					
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026					
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027					
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028					



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
			1	Brutto - časť 1		Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2			
8.	Poskytnuté preddávky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029					
<b>B.</b>	<b>Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055</b>	<b>030</b>	<b>8 3 0 2 3 0</b>	<b>8 3 0 2 3 0</b>	<b>3 2 2 0 3 1</b>		
<b>B.I.</b>	<b>Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)</b>	<b>031</b>	<b>1 6 5 5 9 8</b>	<b>1 6 5 5 9 8</b>	<b>1 0 9 9 9 7</b>		
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032	1 0 5 1	1 0 5 1	7		
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033	9 9 3 8 4	9 9 3 8 4	8 2 1 1 9		
3.	Výrobky (123) - 194	034	6 5 1 6 3	6 5 1 6 3	2 7 8 7 1		
4.	Zvieratá (124) - 195	035					
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036					
6.	Poskytnuté preddávky na zásoby (314A) - 391A	037					
<b>B.II.</b>	<b>Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)</b>	<b>038</b>					
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039					
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040					
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041					
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042					



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	
					Netto 3
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043			
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044			
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045			
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)</b>	<b>046</b>	<b>4 5 0 1 3 2</b>	<b>4 5 0 1 3 2</b>	<b>8 9 2 2 5</b>
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	5 7 5 9 0	5 7 5 9 0	8 0 2 0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051	3 8 0 0 0 0	3 8 0 0 0 0	
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	1 2 2 8 1	1 2 2 8 1	2 9 0 1 6
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	2 6 1	2 6 1	5 2 1 8 9
<b>B.IV.</b>	<b>Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)</b>	<b>055</b>	<b>2 1 4 5 0 0</b>	<b>2 1 4 5 0 0</b>	<b>1 2 2 8 0 9</b>
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	2 3 3 8	2 3 3 8	2 0 0 3 4



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	úctovné obdobie
				Korekcia - časť 2	Netto 3	
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	2 1 2 1 6 2	2 1 2 1 6 2	1 0 2 7 7 5	
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058				
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059				
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060				
<b>C.</b>	<b>Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)</b>	<b>061</b>	<b>1 6 8 5</b>	<b>1 6 8 5</b>	<b>2 7 4</b>	
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062				
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	1 6 8 5	1 6 8 5	2 7 4	
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064				
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065				

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	<b>SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121</b>	<b>066</b>	<b>2 2 0 2 4 6 9</b>	<b>8 4 7 3 7 8</b>
<b>A.</b>	<b>Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087</b>	<b>067</b>	<b>1 9 2 5 4</b>	<b>6 4 4 2 2</b>
<b>A.I.</b>	<b>Základné imanie súčet (r. 069 až 072)</b>	<b>068</b>	<b>1 5 0 0 0</b>	<b>1 5 0 0 0</b>
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	1 5 0 0 0	1 5 0 0 0



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (-/353)	072		
<b>A.II.</b>	<b>Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)</b>	<b>073</b>	<b>5 5 9 6 6 6</b>	<b>3 1 2 6 6 6</b>
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075	5 5 9 6 6 6	3 1 2 6 6 6
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	079		
<b>A.III.</b>	<b>Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)</b>	<b>080</b>	<b>6 9 7</b>	<b>6 9 7</b>
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	6 9 7	6 9 7
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
<b>A.IV.</b>	<b>Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086</b>	<b>084</b>	<b>- 2 6 3 9 4 1</b>	<b>- 1 3 1 5 9 3</b>
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	4 2 3 8	4 2 3 8
2.	Neuhradená strata minulých rokov (-/429)	086	- 2 6 8 1 7 9	- 1 3 5 8 3 1
<b>A.V.</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)</b>	<b>087</b>	<b>- 2 9 2 1 6 8</b>	<b>- 1 3 2 3 4 8</b>
<b>B.</b>	<b>Závazky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118</b>	<b>088</b>	<b>2 1 8 3 2 1 5</b>	<b>7 8 2 9 5 6</b>
<b>B.I.</b>	<b>Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)</b>	<b>089</b>	<b>2 7 8 6</b>	<b>1 9 3 5</b>
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091		
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092		
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	2 7 8 6	1 9 3 5
<b>B.II.</b>	<b>Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)</b>	<b>094</b>	<b>1 8 2 0 0 5</b>	<b>8 1 0 5</b>
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	097		



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	1 8 8	2 9
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104	1 8 1 8 1 7	8 0 7 6
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105		
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)</b>	<b>106</b>	<b>1 3 1 0 7 0 7</b>	<b>3 2 0 8 4</b>
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	1 1 8 8 3 4 4	1 7 5 2 5
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109		4 6
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110		
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		9 0
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	5 2 9 7	1 0 3 5 1
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	3 9 7 6	1 7 6 7
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	2 0 9 5	2 3 0 5
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116	1 1 0 9 9 5	
<b>B.IV.</b>	<b>Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)</b>	<b>117</b>	<b>6 8 7 7 1 7</b>	<b>7 4 0 8 3 2</b>
<b>B.V.</b>	<b>Bankové úvery r. 119 + r. 120</b>	<b>118</b>		
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120		
<b>C.</b>	<b>Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)</b>	<b>121</b>		
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125		